

**АНГЛО-РУССКИЙ
ХИМИКО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ**



**АНГЛО-РУССКИЙ
ХИМИКО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ**



АНГЛО-РУССКИЙ ХИМИКО- ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

**ИЗДАНИЕ ВТОРОЕ,
ПЕРЕРАБОТАННОЕ И ДОПОЛНЕННОЕ
канд. техн. наук К. М. ГЕРЦФЕЛЬД**

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТЕХНИКО-ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

МОСКВА $\diamond$ 1953

ENGLISH-RUSSIAN DICTIONARY ON PURE AND APPLIED CHEMISTRY

**SECOND EDITION
REVISED. WITH ADDITIONS
by K. M. HERZFELD**

**STATE PUBLISHING OFFICE OF TECHNICAL AND
THEORETICAL LITERATURE**

MOSCOW ◇ USSR ◇ 1953

ПРЕДИСЛОВИЕ КО 2-МУ ИЗДАНИЮ

Англо-русский химико-технологический словарь содержит более 30 000 английских терминов с русским переводом, относящихся к следующим областям:

1. Химия неорганическая, органическая, общая, физическая, коллоидная, аналитическая и биологическая.

2. Химическая технология (технология минеральных веществ, газа, кокса и лесохимических продуктов, органических красителей, крашения и отделки волокна); производство лаков и красок, пластических масс, резины и каучука, целлюлозы и бумаги, жиров и мыл, эфирных масел, парфюмерии, стекла, керамики, вяжущих веществ, фармацевтических препаратов, кожи и дубильных экстрактов, пищевых продуктов и спирта.

3. Машины и аппараты химических производств.

4. Сырьё и полуфабрикаты химических производств.

5. Минералогия с петрографией и кристаллографией.

В словарь включены только основные термины перечисленных областей и названия простых химических соединений. Отбор терминов производился в основном из специальной технической литературы на английском и русском языках. В русском тексте, за исключением переводов названий химических соединений, нет неологизмов, а вместо несуществующих в русском языке терминов дано краткое пояснение на русском языке значения соответствующих английских терминов.

В переводах названий неорганических соединений принята следующая система: помимо обычного числового обозначения величины валентности, как, например, двухлористый, трёхбромистый, пятиокись и т. п., величина валентности указана цифрой, заключённой в скобки и поставленной после наименования соединения; например, хлористое железо (2), хлористое железо (3) и т. п. При такой системе наименований химических соединений отпадает необходимость в окончаниях прилагательных, обозначающих величину валентности, не всегда удачных, как, например, хлорный, которое может быть отнесено как к производным хлористоводородной кислоты, так и хлорной кислоты. Цифровое обозначение валентности даёт возможность исключить такое неудобное обозначение, как соль окиси или соль закиси, применяемое тогда, когда прилагательное не может получить окончаний для обозначения валентности. Таким образом, вместо сернокислая соль закиси железа в словаре поставлено сернокислое железо (2), вместо сернокислая соль окиси железа — сернокислое железо (3) и т. п. Перевод названий

комплексных соединений дан по номенклатуре А. Вернера и в её русском переложении, предложенном проф. Я. И. Михайленко. Центральный атом комплексного соединения обозначается наименованием элемента с цифровым обозначением его валентности; для обозначения количества групп во внутренней сфере соединения применяются греческие наименования числительных; к названию аниона прибавляется «кислый». Таким образом, для следующих комплексных соединений названия будут: $K_2[Cu(CN)_4]$ тетрациано-медь(1)-кислый калий или, по Вернеру, тетрацианокупрат калия; $[Pt(NH_3)_4]SO_4$ сернокислая тетрамино-платина(2) или, по Вернеру, тетрамин-платосульфат; $[Pt(NH_3)_4Cl_2]Cl$ хлористая дихлоро-тетраминплатина(4) или, по Вернеру, тетрамин-дихлоро-плати-хлорид.

Разночтения галлоидный и галогенный, собственные наименованиям органических и неорганических соединений, в словаре сохранены.

В основу 2-го издания был положен текст первого издания 1944 года, в который были внесены поправки, сокращения и дополнения.

Все замечания следует направлять по адресу: Москва, Б. Калужская, 15, Гостехиздат, Редакции технических словарей.

Москва, 1953 г.

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЁМ

Все английские термины расположены в алфавитном порядке. Сложные термины, соединённые дефисом (-), помещены в алфавитном порядке по первому слову сложного термина. Сложные термины, состоящие из существительного и прилагательного, размещены в алфавитном порядке по первому слову. Сокращения терминов, принятые в наиболее распространённых английских и американских изданиях, выделены в особую алфавитную группу и приведены в конце словаря.

В словаре принята в основном британская система орфографии.

В русском тексте синонимы разделены запятой, различные значения одного и того же термина имеют порядковую нумерацию. Указание области, к которой относится русский термин, поставлено в скобках непосредственно после перевода.

СОКРАЩЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ В СЛОВАРЕ

<i>pl</i>	— множественное число
<i>M.</i>	— металл
<i>R.</i>	— радикал
<i>X.</i>	— галоген, галоид
(КТТ)	— термин, рекомендованный комиссией технической терминологии Академии наук
(биох.)	— биологическая химия
(в. в.)	— взрывчатые вещества
(вин.)	— виноделие
(вол.)	— химическая технология волокна
(вяж.)	— вяжущие вещества
(жир.)	— технология жиров
(кер.)	— технология керамических изделий
(кож.)	— технология кожи и дубильных экстрактов
(кокс.)	— технология газа, кокса и дёгтя
(конс.)	— консервное производство
(лак.)	— технология лаков и красок
(лес.)	— лесохимия
(мет.)	— металлургия
(мин.)	— минералогия с петрографией
(неф.)	— технология нефти
(обог.)	— обогащение полезных ископаемых
(о. в.)	— отравляющие вещества
(осн.)	— основная химия
(пив.)	— технология пивоварения
(пласт.)	— технология пластических масс
(пол.)	— полимеры
(рез.)	— технология резины и каучука
(сах.)	— технология сахара
(спирт.)	— технология спирта
(стек.)	— технология стекла
(таб.)	— табачное производство
(уст.)	— устарелый термин
(фарм.)	— технология фармацевтических препаратов
(хлеб.)	— технология хлебопечения
(цел.)	— технология целлюлозы и бумаги

А

- abaca** манильская пенька, волокна
Musa textilis.
- aberration** аберрация, отклонение.
- abeyance** скрытое состояние, латентное состояние.
- abichite** абихит $(\text{CuHO})_3\text{AsO}_4$.
- abietic acid** абиетиновая кислота.
- abiuret** абиуретовый.
- ablation** 1. размыв; 2. унос водой; 3. вымывание.
- abnormal** аномальный.
- above-ground storage tank** надземный бак-хранилище.
- abradability** истираемость.
- abrade** 1. истирать; 2. очищать поверхность пескоструйным аппаратом; 3. шлифовать.
- abrader** машина для испытания на истирание.
- abrading** 1. истирание; 2. очистка поверхности пескоструйным аппаратом; 3. шлифование.
- abrasion** 1. истирание; 2. абразия; 3. ссадина.
- abrasion machine** машина для испытания на истирание.
- abrasion testing** испытание на истирание.
- abrasion wheel** абразивный круг.
- abrasive** 1. абразивный материал, абразив; 2. абразивный, шлифовальный.
- abrasive belt** шлифовальный ремень.
- abrasive disc** шлифовальный круг.
- abrasive hardness** твердость по истиранию.
- abrasive resistance** сопротивление истиранию, прочность на истирание.
- abrasive soap** абразивное мыло, мыло с абразивным наполнителем.
- abraum salt** соли, залегающие над слоем каменной соли (гл. обр. калиевые и магниевые).
- absinth** полынь (*Artemisia absinthium*).
- absolute alcohol** абсолютный спирт.
- absolute capacity** абсолютная емкость.
- absolute ether** абсолютный эфир.
- absolute ethyl alcohol** абсолютный этиловый спирт.
- absolute extract** абсолютный цветочный экстракт.
- absolute heating effect** абсолютная теплотворная способность.
- absolute humidity** абсолютная влажность.
- absolute humidity of gas** объемная влажность газа, абсолютная влажность газа.
- absolute methanol** абсолютный метиловый спирт.
- absolute pressure** абсолютное давление.
- absolute temperature** абсолютная температура.
- absolute valency** максимальная валентность.
- absolute viscosity** абсолютная вязкость.
- absolute zero** абсолютный нуль.
- absorb** 1. поглощать, абсорбировать; всасывать (*буох.*).

absorbability 1. поглотительная способность, абсорбционная способность; 2. всасываемость.
absorbable 1. поглощаемый, абсорбируемый; 2. всасываемый (биох.).
absorbed поглощённый, абсорбированный.
absorbency (of paper) впитывающая способность (бумаги).
absorbent поглотитель, абсорбент.
absorbent filter поглощающий фильтр.
absorbent oil поглотительное масло, абсорбционное масло, промывное масло, скрубберное масло.
absorber поглотитель, абсорбер.
absorber cooler холодильник поглотителя, холодильник абсорбера.
absorber washer абсорбер.
absorbing 1. поглощение, абсорбирование; 2. всасывание (биох.); 3. поглощающий, абсорбирующий; 4. всасывающий (биох.).
absorbing apparatus поглотитель, абсорбер.
absorbing capacity поглотительная способность, абсорбционная способность.
absorbing column поглотительная колонна, абсорбционная колонна.
absorbing tower поглотительная башня, абсорбционная башня.
absorption 1. поглощение, абсорбция; 2. всасывание (биох.).
absorption band полоса спектра поглощения.
absorption bottle поглотительная склянка, поглотительная бутылка.
absorption bulb 1. абсорбционная пипетка; 2. шар газовой пипетки.
absorption capacity поглотительная способность, абсорбционная способность.
absorption coefficient коэффициент поглощения.

absorption coil поглотитель-змеевик (змеевик, наполненный поглотительным раствором).
absorption colour окраска поглощения.
absorption column поглотительная колонна, абсорбционная колонна.
absorption compound абсорбционное соединение.
absorption factor коэффициент поглощения.
absorption flask поглотитель, поглотительная склянка.
absorption gasoline газовый бензин (полученный абсорбцией).
absorption line линия спектра поглощения.
absorption liquid поглотительная жидкость, абсорбирующая жидкость.
absorption machine абсорбционная (холодильная) машина.
absorption of light поглощение света.
absorption oil поглотительное масло, абсорбционное масло, промывное масло, скрубберное масло.
absorption pipette абсорбционная пипетка.
absorption refrigerating machine абсорбционная холодильная машина.
absorption spectrum спектр поглощения.
absorption test испытание на поглощение.
absorption tower поглотительная башня, абсорбционная башня.
absorption tube поглотительная трубка.
absorption vessel поглотительный сосуд, поглотитель, абсорбер.
absorptive 1. поглощающий, абсорбирующий, абсорбционный; 2. всасывающий (биох.).
absorptive capacity поглотительная способность, абсорбирующая способность.

absorptive power см. **absorptive capacity**.

absorptivity 1. поглотительная способность, абсорбирующая способность; 2. всасывающая способность (биох.).

abstract отделять.

acacia gum аравийская камедь, сенегальская камедь.

acanthite серебряный блеск, акантит.

acaroid resin акаридная смола, акариод.

accelerant 1. ускоритель, катализатор; 2. ускоряющий.

accelerate ускорять.

accelerated ageing ускоренное старение.

accelerated ageing test 1. испытание на ускоренное старение; 2. испытание на потенциальные смолы (неф.).

accelerated at a growing rate с возрастающим ускорением.

accelerated gum test ускоренное испытание топлива.

accelerated stock смесь с ускорителем (рез.).

acceleration ускорение.

accelerator 1. ускоритель; 2. катализатор.

accelerator master batch матка с ускорителем (рез.).

accented term акцентированный терм, аномальный терм, смещённый терм.

acceptor акцептор.

accessory добавочный, вспомогательный, дополнительный, аксессуарный.

accessory food factor дополнительный пищевой фактор, витамин.

accessory minerals *pl* второстепенные минералы, аксессуарные минералы.

accessory substances *pl* побочные вещества, сопровождающие вещества, аксессуарные вещества.

accroides акриод, смола *Xanthorrhoea*.

accumulate накапливать, аккумулялировать.

accumulating 1. накапливание, аккумулялирование; 2. накапливающий, аккумулялирующий.

accumulation 1. накопление, аккумуляция; 2. скопление (неф.).

accumulative накапливающий, аккумулялирующий.

accumulative crystallization собирательная кристаллизация.

accumulative formations *pl* рыхлые отложения.

accumulative sampling непрерывный отбор (газовой) пробы.

accumulator аккумулятор.

accumulator box аккумуляторный бак.

accumulator cell аккумуляторный элемент.

accumulator jar аккумуляторный сосуд.

accumulator plate аккумуляторная пластина.

accumulator room аккумуляторная.

accumulator tank 1. сборник; 2. аккумуляторный бак.

accumulator tray поддон к аккумулятору.

accuracy of reading точность отсчёта.

acedronoles *pl* ацедронолы (первичные амины для производства нерастворимых азокрасок на апетатном шёлке).

aceko-black ацеко-чёрный (кислотный краситель).

acerb терпкий.

acerbity терпкость.

aceric кленовый.

acerous игольчатый.

acescency скисание.

acescent кисловатый.

acetacetate соль или эфир ацетоксусной кислоты: 1. $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOM}$; 2. $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{CO} \cdot \text{OR}$.

acetic acid ацетоксусная кислота $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOH}$.

- acetacetic ester** 1. эфир ацетоуксусной кислоты $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{CO} \cdot \text{OR}$; 2. этиловый эфир ацетоуксусной кислоты, ацетоуксусный эфир, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{CO} \cdot \text{OC}_2\text{H}_5$.
- acetacetic ether** этиловый эфир ацетоуксусной кислоты, ацетоуксусный эфир, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{CO} \cdot \text{OC}_2\text{H}_5$.
- acetal** 1. ацеталь $\text{R} \cdot \text{CH}(\text{OR})_2$; 2. этилацеталь уксусного альдегида $\text{CH}_3 \cdot \text{CH}(\text{OC}_2\text{H}_5)_2$.
- acetaldehyde** уксусный альдегид, ацетальдегид, $\text{CH}_3 \cdot \text{CHO}$.
- acetamidochloride** ацетхлорамид $\text{CH}_3 \cdot \text{CCl}_2 \cdot \text{NH}_2$.
- acetanil** см. acetanilide.
- acetanilide** ацетанилид, антифебрин, $\text{C}_6\text{H}_5\text{NH} \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_3$.
- acetannin** диацетилтанин, танинген.
- acetate** соль или эфир уксусной кислоты, ацетат: 1. $\text{CH}_3 \cdot \text{COOM}$; 2. $\text{CH}_3 \cdot \text{COOR}$.
- acetate silk** ацетатный шёлк.
- acethydrazide** гидразид уксусной кислоты $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{NH} \cdot \text{NH}_2$.
- acethydroxamic acid** ацетгидроксимовая кислота $\text{CH}_3 \cdot \text{C}(\text{OH}) : \text{NOH}$.
- acetic acid** уксусная кислота $\text{CH}_3 \cdot \text{COOH}$.
- acetic acid rubber** каучук, коагулированный уксусной кислотой.
- acetic aldehyde** уксусный альдегид, ацетальдегид, $\text{CH}_3 \cdot \text{CHO}$.
- acetic ester** эфир уксусной кислоты $\text{CH}_3 \cdot \text{COOR}$.
- acetic ether** этиловый эфир уксусной кислоты, уксусно-этиловый эфир, этилацетат, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{OC}_2\text{H}_5$.
- acetic hydroperoxide** гидроперекись ацетила, надуксусная кислота, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{O}_2\text{H}$.
- acetic oxide** уксусный ангидрид $(\text{CH}_3\text{CO})_2\text{O}$.
- acetic peroxide** перекись ацетила $(\text{CH}_3\text{CO})_2\text{O}_2$.
- acetification** образование уксуса.
- acetify** превращать в уксус.
- acetimeter** 1. ареометр для кислот; 2. ацетометр.
- acetimidochloride** ацетхлоримид $\text{CH}_3 \cdot \text{CHCl} : \text{NH}$.
- acetin value** ацетильное число.
- acetoacetate** соль или эфир ацетоуксусной кислоты: 1. $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOM}$; 2. $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOR}$.
- acetoacetic acid** ацетоуксусная кислота $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOH}$.
- acetoacetic ester** 1. эфир ацетоуксусной кислоты $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOR}$; 2. этиловый эфир ацетоуксусной кислоты, ацетоуксусный эфир, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{CO} \cdot \text{OC}_2\text{H}_5$.
- acetoacetic ester synthesis** синтез помощью ацетоуксусного эфира.
- acetoacetic ether** этиловый эфир ацетоуксусной кислоты, ацетоуксусный эфир, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{CO} \cdot \text{OC}_2\text{H}_5$.
- acetobenzic acid anhydride** см. acetobenzic anhydride.
- acetobenzic anhydride** бензоилуксусный эфир, смешанный бензойноуксусный ангидрид, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{O} \cdot \text{CO} \cdot \text{C}_6\text{H}_5$.
- acetobutyric acid** ацетомасляная кислота $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot (\text{CH}_2)_3 \cdot \text{COOH}$.
- acetoin** ацетонин, ацетилметилкарбинол, $\text{CH}_3 \cdot \text{CHOH} \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_3$.
- acetoluide** ацетотолуид $\text{CH}_3 \cdot \text{C}_6\text{H}_4 \cdot \text{NH} \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_3$.
- acetolysis** ацетализ.
- acetometer** 1. ацетометр; 2. ареометр для кислот.
- acetonation** введение диметилкетогруппы.
- acetone** ацетон $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_3$.
- acetone acid** α -оксизомасляная кислота, ацетоновая кислота, $(\text{CH}_3)_2 \cdot \text{C}(\text{OH}) \cdot \text{COOH}$.
- acetone alcohol** оксиацетон, ацетол, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2\text{OH}$.

- acetone amine аминоацетон $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{NH}_2$.
- acetone bodies *pl* ацетоновые тела.
- acetone chloroform хлорбутол, хлорбутанол, третичный трихлорбутиловый спирт, $\text{CCl}_3 \cdot \text{C}(\text{CH}_3)_2 \cdot \text{OH}$.
- acetone diacetic acid ацетондиуксусная кислота $\text{CO}(\text{CH}_2 \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOH})_2$.
- acetone dicarboxylic acid ацетондикарбоновая кислота $\text{COOH} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOH}$.
- acetone dichloride дихлорацетон $\text{C}_3\text{H}_4\text{OCl}_2$.
- acetone monochloride монохлорацетон $\text{CH}_2\text{Cl} \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_3$.
- acetone oil ацетоновое масло.
- acetone oxime ацетоксим, оксим ацетона, $(\text{CH}_3)_2 \cdot \text{C} : \text{NOH}$.
- acetone tetrachloride тетрахлорацетон $\text{CCl}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2\text{Cl}$.
- acetone trichloride трихлорацетон $\text{C}_3\text{H}_3\text{OCl}_3$.
- acetone yeast взвесь в воде дрожжей, убитых ацетоном и эфиrom.
- acetonemia ацетонемия.
- acetonic ацетоновый.
- acetonic acid α -оксизомазная кислота, ацетоновая кислота, $(\text{CH}_3)_2 \cdot \text{C}(\text{OH}) \cdot \text{COOH}$.
- acetonines *pl* ацетонины (амины для производства нерастворимых азокрасок на ацетатном шёлке).
- acetonuria ацетонурия.
- acetonyl ацетонил, остаток $(\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 -)$.
- acetonyl urea ацетонил-мочевина $\text{NH}_2 \cdot \text{CO} \cdot \text{NH} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_3$.
- acetonylidene ацетонилиден, остаток $(\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH} :)$.
- acetophenetide *см.* acetophenetidin[e].
- acetophenetidin[e] ацетофенетидин, фенацетин, $\text{C}_2\text{H}_5\text{O} \cdot \text{C}_6\text{H}_4 \cdot \text{NH} \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_3$.
- acetophenone ацетофенон, метилфенилкетон, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{C}_6\text{H}_5$.
- acetosalicylic acid ацетилсалициловая кислота, аспирин, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{C}_6\text{H}_4 \cdot \text{COOH}$.
- acetotoluide ацетотолуид $\text{CH}_3 \cdot \text{C}_6\text{H}_4 \cdot \text{NH} \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_3$.
- acetotolulide *см.* acetotoluide.
- acetous уксусный.
- acetoxime ацетоксим, оксим ацетона, $(\text{CH}_3)_2 \cdot \text{C} : \text{NOH}$.
- acetophenetidin[e] ацетофенетидин, фенацетин, $\text{C}_2\text{H}_5\text{O} \cdot \text{C}_6\text{H}_4 \cdot \text{NH} \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_3$.
- acettoluide ацетотолуид $\text{CH}_3 \cdot \text{C}_6\text{H}_4 \cdot \text{NH} \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_3$.
- aceturic acid ацетилгликоколь $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{NH} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOH}$.
- acetyl ацетил, остаток $(\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot)$.
- acetyl brilliant blue ацетил яркий синий.
- acetyl colours *pl* ацетил-красители (красители для ацетатного шёлка).
- acetyl number ацетильное число.
- acetyl pure yellow ацетил чистый жёлтый.
- acetyl scarlet ацетил алый.
- acetyl value ацетильное число.
- acetylable ацетилируемый, ацетилирующийся.
- acetylacetate соль или эфир ацетоуксусной кислоты: 1. $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOM}$; 2. $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOR}$.
- acetylacetic acid ацетоуксусная кислота $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOH}$.
- acetylacetic ester 1. эфир ацетоуксусной кислоты $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOR}$; 2. этиловый эфир ацетоуксусной кислоты, ацетоуксусный эфир, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{CO} \cdot \text{OC}_2\text{H}_5$.
- acetylacetic ether этиловый эфир ацетоуксусной кислоты, ацетоуксусный эфир, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{CO} \cdot \text{OC}_2\text{H}_5$.
- acetylaminoacetic acid ацетил-аминоуксусная кислота $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{NH} \cdot \text{CH}_2\text{COOH}$.
- acetylate 1. ацетилировать; 2. продукт ацетилирования.
- acetylated ацетилированный.

acetylating 1. ацетилование;
2. ацетилирующий.

acetylating agent ацетилирующее средство, ацетилирующий реагент.

acetylation ацетилование.

acetylation number ацетиловое число.

acetylation value см. acetylation number.

acetylator аппарат для ацетилирования.

acetylbenzoate ангидрид бензойной и уксусной кислоты, $C_6H_5 \cdot CO \cdot O \cdot CO \cdot CH_3$.

acetylbenzoyl peroxide перекись ацетил-бензонила $CH_3 \cdot CO \cdot O_2 \cdot CO \cdot C_6H_5$.

acetyl bromide бромангидрид уксусной кислоты, бромистый ацетил, $CH_3 \cdot COBr$.

acetylchloride хлорангидрид уксусной кислоты, хлористый ацетил, $CH_3 \cdot COCl$.

acetylcholine ацетилхолин $CH_3 \cdot CO \cdot O \cdot C_2H_4 \cdot N(CH_3)_3OH$.

acetylcyanide нитрил пировиноградной кислоты $CH_3 \cdot CO \cdot CN$.

acetylene ацетилен $CH : CH$.

acetylene acid кислота ацетиленового ряда.

acetylene alcohol спирт ацетиленового ряда.

acetylene bond ацетиленовая связь, тройная связь.

acetylene burner ацетиленовая горелка.

acetylene generator ацетиленовый генератор.

acetylene link[age] ацетиленовая связь, тройная связь.

acetylene-oxygen flame кислородно-ацетиленовое пламя.

acetylenebromide монобромацетилен $CH : CBr$.

acetylenecarboxylic acid ацетиленкарбоновая кислота, пропиловая кислота, $CH : C \cdot COOH$.

acetylenchloride монохлорацетилен $CH : CCl$.

acetylenedibromide симметрический дибромэтилен $CHBr : CHBr$.

acetylenedicarboxylic acid ацетилендикарбоновая кислота $COOH \cdot C : C \cdot COOH$.

acetylenedichloride симметрический дихлорэтилен $CHCl : CHCl$.

acetylenediiodide симметрический дигоалоидэтилен $CHI : CHI$.

acetylenediiodide симметрический диодэтилен $CHI : CHI$.

acetylenedinitrile динитрил ацетилендикарбоновой кислоты, субнитрид углерода, $CN \cdot C : C \cdot CN$.

acetylenedivinyл дивинилацетилен $CH_2 : CH \cdot CH : CH \cdot C : H$.

acetylenehalide моногалоацетилен $CH : CX$.

acetylenelodide моноиодацетилен $CJ : CH$.

acetylenetetra bromide четырёхбромистый ацетилен, симметрический тетрабромэтан, $CHBr_2 \cdot CHBr_2$.

acetylenetetra chloride четырёххлористый ацетилен, симметрический тетрахлорэтан, $CHCl_2 \cdot CHCl_2$.

acetylenetetrahalide четырёхгалоидное производное ацетилена, симметрический тетрагалоидэтан, $CHX_2 \cdot CHX_2$.

acetylenetetraiodide четырёхиодистый ацетилен, симметрический тетраиодэтан, $CHI_2 \cdot CHI_2$.

acetylenic acid кислота ацетиленового ряда.

acetylenic alcohol спирт ацетиленового ряда.

acetylenic bond ацетиленовая связь, тройная связь.

acetylenic carbon углеродный атом, связанный с другим атомом тройной связью.

acetylenic halide галоидное производное ацетилена.

acetylenic ketone кетон ацетиленового ряда.

acetylenic link[age] ацетиленовая связь, тройная связь.

- acetylenic polyhalide** многогалогидное производное ацетилена.
- acetylfluoride** фторангидрид уксусной кислоты, фтористый ацетил, $\text{CH}_3 \cdot \text{COF}$.
- acetylformic acid** пировиноградная кислота, ацетилмуравьиная кислота, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{COOH}$.
- acetylglycine** ацетилгликоколь $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{NH} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{COOH}$.
- acetylhydroperoxide** гидроперекись ацетила, надуксусная кислота, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{O} \cdot \text{OH}$.
- acetylide** ацетиленистое соединение металла, карбид, ацетиленид: 1. $\text{MC} : \text{CM}$; 2. $\text{HC} : \text{CM}$.
- acetyl iodide** иодангидрид уксусной кислоты, иодистый ацетил, $\text{CH}_3 \cdot \text{COI}$.
- acetylisable** ацетилируемый, ацетилирующийся.
- acetyliization** ацетилирование.
- acetyliization flask** колба для ацетилирования.
- acetyliize** ацетилировать.
- acetyliized** ацетилированный.
- acetyliizing** 1. ацетилирование; 2. ацетилирующий(ся).
- acetyliizing agent** ацетилирующее средство, ацетилирующий реагент.
- acetylnitrate** азотноуксусный ангидрид $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{O} \cdot \text{NO}_2$.
- acetyloxiide** уксусный ангидрид $(\text{CH}_3 \cdot \text{CO})_2\text{O}$.
- acetylperoxide** перекись ацетила $(\text{CH}_3 \cdot \text{CO})_2\text{O}_2$.
- acetylphenol** оксацетофенов $\text{OH} \cdot \text{C}_6\text{H}_4 \cdot \text{CO} \cdot \text{CH}_3$.
- acetylsalicylic acid** ацетилсалициловая кислота, аспирин, $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{C}_6\text{H}_4 \cdot \text{COOH}$.
- acetylsulfuric acid** ацетилсерная кислота $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{O} \cdot \text{SO}_3\text{H}$.
- acetyltannic acid** диацетилтанин, танниген.
- acetylthiourea** ацетилтиомочевина $\text{CH}_3 \cdot \text{CO} \cdot \text{NH} \cdot \text{CO} \cdot \text{NH}_2$.
- achilleic acid** аконитовая кислота $\text{COOH} \cdot \text{CH}_2 \cdot \text{C}(\text{COOH}) : \text{CH}_2 \cdot \text{COOH}$.
- achromatic indicator** ахроматический индикатор (смесь двух индикаторов, из которых один в конце титрования даёт дополнительный цвет к другому).
- achromatic objective** ахроматический объектив.
- achromatin** ахроматин, линин.
- achroodextrin** ахроодекстрин.
- acicular** игольчатый.
- acid** 1. кислота; 2. кислый.
- acid adipate** кислая соль адипиновой кислоты $\text{COOH} \cdot (\text{CH}_2)_4 \cdot \text{COOM}$.
- acid alizarine black** кислотный ализарин чёрный.
- acid alizarine blue** кислотный ализарин синий.
- acid alizarine blue-black** кислотный ализарин сине-чёрный.
- acid alkylation** алкилирование в кислой среде.
- acid amide** амид кислоты $\text{R} \cdot \text{CONH}_2$.
- acid amidine** амидин $\text{R} \cdot \text{C}(\text{NH}_2) : \text{NH}$.
- acid amidochloride** хлорамид $\text{R} \cdot \text{CCl}_2 \cdot \text{NH}_2$.
- acid anhydride** ангидрид кислоты.
- acid anthracene brown** кислотный антрацен коричневый.
- acid arsenate** кислая соль мышьяковой кислоты, кислый арсенат: 1. первичная кислая ортомышьяковокислая соль MH_2AsO_4 ; 2. вторичная кислая ортомышьяковокислая соль M_2HAsO_4 .
- acid asphalt** асфальт из кислого гудрона.
- acid azelaate** кислая соль азелановой кислоты $\text{COOH} \cdot (\text{CH}_2)_7 \cdot \text{COOM}$.
- acid azide** азид кислоты $\text{R} \cdot \text{CO} \cdot \text{N}_3$.
- acid barium oxalate** кислый шавелевокислый барий $\text{Ba}(\text{HC}_2\text{O}_4)_2$.
- acid base equilibrium** кислотно-щелочное равновесие.

- acid base indicator индикатор для определения концентрации водородных ионов.
- acid base metabolism кислотно-щелочной обмен.
- acid bath кислая ванна.
- acid black кислотный чёрный.
- acid blow case кислотный монтажу.
- acid blue кислотный синий.
- acid brick кислотоупорный кирпич.
- acid bromide бромангидрид $R \cdot COBr$.
- acid capacity кислотность основания (ёмкость основания по отношению к кислоте).
- acid carbonate кислая соль угольной кислоты, бикарбонат, $MHCO_3$.
- acid carboy бутыль для кислот.
- acid carboy inclinor прибор для наклонения бутыли с кислотой.
- acid carmoisine кислотный кармоизин (красный азокраситель).
- acid catalysis катализ кислотой.
- acid catalyst кислый катализатор.
- acid cerise кислотный вишнёвый.
- acid chloride хлорангидрид $R \cdot COCl$.
- acid chrome black кислотный хром чёрный.
- acid clay кислая глина.
- acid coagulation коагуляция кислотой.
- acid coke твёрдый асфальт из кислого гудрона.
- acid concentrator концентратор для кислот.
- acid condenser кислотный конденсатор.
- acid condensing agent кислое конденсирующее средство.
- acid converter кислый конвертер.
- acid converter process бессемеровский процесс.
- acid cooler кислотный холодильник.
- acid cure вулканизация полухлористой серой (рез).
- acid decomposition кислотное расщепление.
- acid diamide диамид кислоты.
- acid dye кислотный краситель.
- acid dyeing кислотное крашение.
- acid egg см. acid elevator.
- acid elevator подъёмник для кислот, кислотный монтажу.
- acid ester кислый эфир.
- acid ethylenesulfate этиленсерная кислота $C_2H_4 \cdot (HSO_4)_2$.
- acid ethylphosphite этилфосфокислота, этилфосфиновая кислота, $C_2H_5 \cdot PO(OH)_2$.
- acid ethylsulfate этилсерная кислота $C_2H_5 \cdot HSO_4$.
- acid ethylsulfite этилсернистая кислота $C_2H_5 \cdot HSO_3$.
- acid extract кислая вытяжка.
- acid extraction извлечение кислотой.
- acid-fast bacteria *pl* кислотоустойчивые бактерии, кислотоупорные бактерии.
- acid-fast scarlet кислотный прочный алый (кислотный азокраситель).
- acid feeder подъёмник для кислот, кислотный монтажу.
- acid fluoride фторангидрид $R \cdot COF$.
- acid fumarate кислая соль или кислый эфир фумаровой кислоты: 1. $COOH \cdot CH : CH \cdot COOH$; 2. $COOH \cdot CH : CH \cdot COOR$.
- acid gases *pl* нефтяные газы, содержащие сероводород.
- acid glutarate кислая соль глутаровой кислоты $COOH \cdot (CH_2)_2 \cdot COOH$.
- acid green кислотный зелёный.
- acid group кислая группа.
- acid halide галогидангидрид $R \cdot COX$.
- acid hearth кислый под (печи).
- acid heat test проба на разогревание от прибавления серной кислоты к нефтепродукту (бензину).
- acid hydrazide гидразид кислоты $R \cdot CO \cdot NH \cdot NH_2$.
- acid hydrogen замещаемый водород карбоксильной группы.
- acid hydrolysis гидролиз в кислой среде.